EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 22.1.2010
KOM(2010)7 v konečném znění

2010/0005 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006[1] umožňuje flexibilní uvolňování prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) s ročním stropem 500 milionů EUR, které převyšují odpovídající okruhy finančního rámce. Pravidla způsobilosti, která se na poskytování příspěvků z fondu uplatňují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG)[2]. Toto nařízení bylo naposledy pozměněno nařízením (ES) č. 546/2009[3], které dočasně rozšiřuje oblast působnosti EFG a pozměňuje kritéria způsobilosti. Toto pozměněné nařízení je použitelné na žádosti doručené od 1. května 2009.

Útvary Komise podrobně posoudily žádost Německa předloženou podle nařízení (ES) č. 1927/2006, zejména podle článků 1, 2, 3, 4, 5 a 6 uvedeného nařízení.

Věc EGF/2009/013 DE/Karmann

1. Německo předložilo svou žádost dne 13. srpna 2009 a dne 23. října 2009 ji doplnilo o dodatečné informace. Žádost vycházela z konkrétních kritérií pro pomoc podle čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, který vyžaduje během období čtyř měsíců nejméně 500 propuštěných zaměstnanců jednoho podniku v členském státě, včetně pracovníků, kteří ztratí své zaměstnání u dodavatelů nebo u výrobců, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku, a byla podána ve lhůtě deseti týdnů podle článku 5 uvedeného nařízení.

2. Žádost se týká 2 476 propuštěných pracovníků ze dvou společností podniku Karmann GmbH (Wilhelm Karman GmbH a Karmann-Rheine GmbH & Co.KG), přičemž pomoc z EFG by měla být poskytnuta 1 793 z nich.

3. Podrobné prvky daného posouzení jsou obsaženy ve sdělení Komise[4].

Na základě závěrů, ke kterým dospívá výše uvedené sdělení, se navrhuje žádost EGF/2009/013 DE/Karmann předloženou Německem přijmout. Žádost se týká propouštění v podniku Karmann GmbH, který vyvíjí činnost v odvětví výroby automobilů, přičemž bylo prokázáno, že toto propouštění je důsledkem velkých změn ve struktuře světového obchodu. Navrhuje se vytvořit koordinovaný balík individualizovaných služeb způsobilých pro pomoc s požadovaným příspěvkem z EFG ve výši **6 199 341 EUR** (viz následující strana).

Financování

Celkový roční disponibilní rozpočet EFG činí 500 milionů EUR.
Na základě předchozí žádosti byla v roce 2010 již uvolněna částka ve výši 258 163 EUR, a k dispozici tak zůstává 499 741 837 EUR. Příděl z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Německem.

---

1 Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
2 Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
3 Úř. věst. L 167, 29.6.2009, s. 26.
4 SEK(2009) 1619, 30.11.2009.

Na základě žádosti o podporu z fondu, kterou Německo předložilo z důvodu propouštění v odvětví výroby automobilů, dosahuje příspěvek z EFG na koordinovaný balík individualizovaných služeb určených k financování výše 6 199 341 EUR, což představuje 65 % celkových nákladů.

Po zvážení nejvyššího možného příspěvku z EFG stanoveného podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celkovou částku, jež je uvedena výše a jež bude přidělena v rámci podokruhu 1a finančního rámce.

Při této požadované výši podpory zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak vyžaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.

Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z fondu zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků fondu a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která dosáhne jako první na příslušné politické úrovni dohody o předloze návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi.

Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.

Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2010 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány konkrétní prostředky na závazky a na platby.

2010/0005 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na Interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení[5], a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci[6], a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise[7],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory propuštěným pracovníkům, kteří jsou postiženi důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, a za účelem poskytování podpory při jejich opětovném začleňování na pracovní trh.

(2) Působnost EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby byla zahrnuta podpora pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.

(3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.

(4) Německo předložilo dne 13. srpna 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG z důvodu propouštění v odvětví výroby automobilů, kterou dne 23. října 2009 doplnilo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje podmínky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006, a Komise proto navrhuje uvolnit částku 6 199 341 EUR.

(5) V souvislosti s uvedenou žádostí Německa by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

---

5 Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
6 Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.
7 Úř. věst. C […], […], s. […].

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši **6 199 341** EUR na prostředky na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost […] dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda*